

La Máquina Deportiva .com

MAGAZINE

CHICAGO FIRE DRAW TO NYC FC

WEEK 22

MAY 2019

WWW.LMDMAG.COM



ARCHIK INSURANCE AGENCY

COMMERCIAL TRUCKING TOWING CONTRACTORS	KARLA AGUILAR INSURANCE BROKER 708.478.8794	PERSONAL HOME AUTO RENTERS
--	--	--

1744 W FOSTER AVENUE, CHICAGO, IL 60640

PROGRESAMOS GRACIAS A NUESTRA CUENTELA, NOS PREFIEREN GRACIAS A NUESTRO SERVICIO
WE PROFESS THANKS TO OUR CUSTOMERS, THEY PREFER US THANKS TO OUR SERVICE



SALE DATES:
WEDNESDAY, MAY 29TH
THRU TUESDAY, JUNE 4TH, 2019

CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	WHEELING	ADDISON	MELROSE	WEST CHICAGO
4204 W. North Ave. Chicago, IL (773) 486-5805 Mon-Fri 8:00 AM-10:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-10:00 PM	3850 W. Fullerton Ave. Chicago, IL (773) 278-6769 Mon-Fri 8:00 AM-10:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-10:00 PM	5330 W. Belmont Chicago, IL (773) 283-9402 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	3850 W. North Ave. Chicago, IL (773) 235-3637 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	550 W. Dundee Rd. Wheeling, IL (847) 229-9295 Mon-Sun 8:00 AM-9:00 PM	240 W. Lake St. Addison, IL (630) 543-0353 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM	717 Broadway St. Melrose Park (708) 343-3460 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM	559 Main St. West Chicago (630) 876-1772 Mon-Fri 8:00 AM-9:00 PM Sat-Sun 7:00 AM-9:00 PM

DOUBLE STEMMED CHERRIES

1.69 LB.

DURAZNOS (PEACHES) DE CALIFORNIA OR GEORGIA

99¢ LB.

TOMATE ROMA JUMBO (JUMBO ROMA TOMATOES)

79¢ LB.

U.S. GOV'T. INSP. END CUT PORK CHOPS (CHULETAS DE PUERCO DE PUNTA)

1.39 LB.

COUNTRY'S DELIGHT MILK •1% •2% •FAT FREE GALLON

2/\$4 FOR (POR)

LIMIT 2

U.S.D.A. CHOICE TENDER CHARCOAL STEAK (BISTEC DE RES PARA ASAR)

3.39 LB.

FIORA PAPER TOWELS OR BATH TISSUE 6-12 ROLLS

3.99

SIDRAL MUNDET OR SANGRIA SENORIAL 1.5 LITER

99¢

SUAVITEL SUAVIZANTE JUMBO 8.5 LITER

8.99

FRIJOLES PINTOS MONTERREY 10 LB. BOLSA

4.99

www.carniceriasjimenez.com info@carniceriasjimenez.com [/carniceriasjimenez.com](https://www.facebook.com/carniceriasjimenez.com) [/carniceriasjimenez.com](https://www.instagram.com/carniceriasjimenez.com) WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES & CORRECT PRINTING ERRORS. ALL ITEMS NOT AVAILABLE AT ALL STORES. JIM WC

ASSORTED VARIETIES A-Z SALSA PICANTE 16 OZ.

2/\$5 FOR (POR)

CAMARONAZO TOMATO COCKTAIL DRINK 32 OZ.

2/\$4 FOR (POR)

LA PREFERIDA PINTO BEANS 29 OZ.

4/\$5 FOR (POR)

MAIZADA TOSTADA DE MAIZ 8 OZ.

99¢

ALL VARIETIES PEPSI COLA 24 PACK/12 OZ.

6.99

ASSORTED VARIETIES GOYA ADOBO 16.5 OZ.

1.99

ASSORTED FLAVORS GATORADE THIRST QUENCHER 32 OZ.

4/\$5 FOR (POR)

SAN MARCOS WHOLE JALAPENO PEPPERS 26 OZ.

4/\$5 FOR (POR)

ASSORTED VARIETIES CIELITO CHILI POWDER 4.6-5.3 OZ.

99¢

1-2-3 VEGETABLE OIL 33.8 OZ.

1.89

ASSORTED VARIETIES LA MODERNA PASTA 7 OZ.

4/\$1 FOR (POR)

LA COSTEÑA CHIPOTLE PEPPERS 7 OZ.

4/\$5 FOR (POR)

ASSORTED VARIETIES CONGELLI GELATIN 6 OZ.

2/\$1 FOR (POR)

•SIDRAL MUNDET •SANGRIA SENORIAL •JARRITOS 12 PACK

7.99

EL MEXICANO COCONUT WATER 17.6 OZ.

99¢

ASSORTED VARIETIES HILLS BROS. COFFEE 23-30.5 OZ.

4.99

ARM & HAMMER FABRIC SOFTENER SHEETS 100 CT.

1.99

NICE 'N FLUFFY FABRIC SOFTENER 68.75 OZ.

1.99

XTRA 2X LAUNDRY DETERGENT 75 OZ. •PACKS 34 CT.

1.99

XTRA 2X LAUNDRY DETERGENT 75 OZ. •PACKS 34 CT.

1.99

MR. CLEAN ALL-PURPOSE CLEANER 40-45 OZ.

2.99

ASSORTED VARIETIES BEST CHOICE KITCHEN BAGS 25-45 CT.

5.49

ASSORTED VARIETIES CASCADE ACTIONPACS DISHWASHER DETERGENT 18-25 CT.

4.49

ASSORTED VARIETIES CASCADE ACTIONPACS DISHWASHER DETERGENT 18-25 CT.

4.49

HOUSEHOLD

Chicago Fire Soccer Club Extends Home Unbeaten Streak to Six Games in 1-1 Draw Versus New York City FC

The Chicago Fire Soccer Club (4-5-5, 17 points) extended its home unbeaten streak to six games (4-0-2) on Saturday afternoon after battling New York City FC (4-1-7, 19 points) to a 1-1 draw at SeatGeek Stadium. Forward CJ Sapong scored in the first half to tally the Fire's 1000th regular season goal in Club history.

The Fire created a strong chance 11 minutes into the match when midfielder Dax McCarty clipped a diagonal ball over the top for midfielder Przemysław Frankowski. Cutting inside on his left foot, Frankowski curled a solid attempt that forced a save from goalkeeper Sean Johnson.

Ten minutes later, the Men in Red created a dangerous opportunity to score when defender Francisco Calvo slipped the ball through for midfielder Aleksandar Katai. Streaking in behind the defense, Katai ventured into the 18-yard box and attempted to chip the ball over Johnson, who came off his line, but the midfielder's crafty attempt struck the far post in the 21st minute of play.

With just over 15 minutes remaining in the first half, the Fire took the lead when Sapong found the back of the net after the Men in Red produced a well-orchestrated attacking sequence.

Receiving the ball on the far right side of the field, Frankowski slipped a through ball in behind the defense for midfielder Brandt Bronico, who played a dangerous cross into the six-yard box. To finish the play, Sapong slid to push the ball into the far corner (WATCH). The goal marked Sapong's fifth of the season -- tied for most on the team with forward Nemanja Nikolić -- while Frankowski tallied his fourth assist and Bronico notched his first assist of the season.

Despite a strong effort from the Fire in the first half, NYCFC managed to equalize with five minutes remaining in the opening 45 when forward Alexandru Mitriță scored from distance to bring the visitors level.

The Fire began the second half with another close chance when Katai raced to the touchline and pulled the ball back for Sapong, whose first-time attempt from inside the 18-yard box was saved by Johnson in the 52nd minute.

As the match began to approach its final stages, the Men in Red created another strong opportunity to take the lead when a quick combination play between defender Raheem Edwards and second half substitute Fabian Herbers yielded a close-range chance for Edwards. Running onto a well-weighted pass from Herbers, Edwards struck a low and powerful attempt on target, forcing a save from Johnson, who had to react quickly, in the 68th minute.

Looking ahead, the Fire will travel to face D.C. United in a midweek contest on Wednesday, May 29. Beginning at 7:00 p.m. CT, the match will be broadcast live on ESPN+ and transmitted in Spanish locally on Univision Radio 93.5 Latino Mix.

Notes:

Sapong scored his fifth goal of the season, which ranks tied as the most on the team.

Sapong's goal was the 1000th regular season goal in Club history. With the goal, the Fire becomes just the eighth MLS team to score 1000 regular season goals.

Goalkeeper Kenneth Kronholm made his MLS and Club debut in Saturday's match.

Frankowski recorded his fourth assist of the season, which ranks tied as the most on the team this season (Nicolás Gaitán).

Bronico notched his first assist in 2019 and the sixth of his MLS career.

The Fire's home record against NYCFC currently stands at 2-1-2.





Philadelphia Union 1, Portland Timbers 3

New striker Brian Fernandez continues to make one heck of a first impression, putting up two goals and an assist to lead the Portland Timbers to a 3-1 road win over the Philadelphia Union Saturday night. The game was the last of the Timbers' MLS record 12 straight away contests.

Despite long spells of Philadelphia possession, Portland took control of the game partway through the first half. Making his first start after scoring a game-tying goal in his 26-minute debut on May 15, Fernandez struck twice in a five-minute span. He headed heading in a back-post cross from Andy Polo in the 31st minute and finished off a highly entertaining counterattack in the 36th minute.



The Union hit the post twice and forced five saves from Portland goalkeeper Steve Clark, and they gamely stayed in contention by scoring just two minutes into the second half. Kasper Przybylko's awkward effort spun off the goal post and two-thirds of the way along the goal line before crossing.

Przybylko then hit the post in the 63rd minute after Clark had saved a Fafa Picault header. A miss by Jamiro Monteiro and a Clark save on Alejandro Bedoya kept the score 2-1 until Diego Valeri curled home a shot from outside the penalty area to seal the three points for Portland (4W-6L-2D) and condemn Philadelphia (7W-4L-3D) to a second home loss of the season.

Goals

31' – POR – Brian Fernandez
 36' – POR – Brian Fernandez
 47' – PHI – Kacper Przybylko
 87' – POR – Diego Valeri

Three Things

THE BIG PICTURE: Portland survived their season-opening road slog with a more than respectable 4-6-2 record, equaling last season's total for road wins. They also appear to have hit, in a big way, on their Designated Player acquisition of Brian Fernandez, who now has three goals and one assist in less than 120 minutes of action. Philadelphia hope this will just be a speed bump and can restore normal service at home against Colorado on Wednesday.

MOMENT OF THE MATCH: The Timbers' 36th-minute counterattack was textbook stuff, even if it started with Union midfielder Alejandro Bedoya losing his footing. From there, Diego Chara, Diego Valeri and Brian Fernandez put on a clinical three-man weave that included Fernandez putting Philly center back Auston Trusty on skates with a slick dribble and, ultimately, Chara drawing in Andre Blake before feeding Fernandez to hit an empty net.

MAN OF THE MATCH: Fernandez. No need to go out on a limb here. The Argentine stepped to the spear of the Portland attack and showed his comfort interchanging with Jeremy Ebobisse and Diego Valeri. He also showed his comfort in front of goal.

CREDIT: MLS Staff

SINCE 1991 **LMDRADIO.COM**



LA RADIO
SABROSA 
ON LINE

Con musica a tu GUSTO 
www.radiolasabrosa.com

Tu estacion orgullosamente latina !!!

Minnesota United FC 1, Houston Dynamo 0

Minnesota defender and Malagasy international Romain Metanire scored a highlight-worthy first career MLS goal to lead Minnesota United FC to a 1-0 home win over the Houston Dynamo in Week 13 at Allianz Field.

Though the first half saw Darwin Quintero and Romell Quioto leading the offensive charge for their respective teams, the lone goal of the first half came from Metanire, who fired a long-range ball toward goal that bounced off Dynamo midfielder Boniek Garcia and took a wild looping arc, slipping past outstretched goalkeeper Joe Willis on the far post for the score.

The early part of the second half saw more attempts from MNUFC to add to their lead, including two back-to-back near misses from last week's hero Ethan Finlay, and Quintero continued to look dangerous until being subbed off in the 78th minute.

Though the Dynamo did try to get on the board throughout, Minnesota had the luxury of putting on Ike Opara as a late sub to help close the clean sheet out.



Goals

20' – MIN – Romain Metanire

Three Things

THE BIG PICTURE: For Minnesota, this is the sixth straight home result (dating back to the wild April 13 Allianz Field opening against NYCFC), and the third win in that string, meaning MNUFC sit 5th in the West and would play the Dynamo if the Audi 2019 MLS Cup Playoffs started today. For Houston, if this is a preview of life without Alberth Elis (out with a concussion, and rumored to be drawing interest from clubs abroad), they won't like it. They're still in solid playoff position, but only three of their 15 shots were on target, and they collectively looked less sharp without their Panther on the prowl.

MOMENT OF THE MATCH: Metanire's goal — was it really a shot? a cross gone awry in the best way possible? — is the clear contender if considering just in-game action. But also: Wonderwall.

MAN OF THE MATCH: Though Quintero couldn't quite get the final ball he was looking for — starting with a 6th-minute post-rattler that would have been a Goal of the Week contender if just a little more on frame — he stretched the Dynamo defense and looked by far to be the most potent goal-scoring threat on either side.

Sporting Kansas City 3, Seattle Sounders FC 2

Two of the MLS Western Conference's perennial powers played out a riveting slugfest at Children's Mercy Park on Sunday evening, and a hat trick from Johnny Russell proved the difference-maker as Sporting Kansas City held off the Seattle Sounders for a wild 3-2 victory.

The win, Sporting's first in league play since March 30, looks like a vital breakthrough for Peter Vermes' team, and they have their hard-nosed Scottish winger to thank.

Russell got the home side off to a dream start on a warm day on the Great Plains, lacing a low drive past Stefan Frei from just outside the box in the 29th minute. Just before half-time he embarked on a mazy dribble through a crowd of Rave Green bodies before depositing another tidy finish into the bottom-left corner that has become his trademark hunting spot. He would complete his hat trick – into the very same corner again, no less – after intermission to push Sporting's lead to 3-1.



The Sounders rallied gamely, and repeatedly. First the visitors halved the deficit to 2-1 shortly after the hour mark via Raul Ruidiaz, and later Kelvin Leerdam, who'd done key work to set up Seattle's opener, found the net himself to set up a tense finish at 3-2. But despite some late drama, Tim Melia was not beaten again and the three points belonged to Sporting.

Goals

29' – SKC – Johnny Russell
 45+1' – SKC – Johnny Russell
 63' – SEA – Raul Ruidiaz
 68' – SKC – Johnny Russell
 71' – SEA – Kelvin Leerdam

Three Things

THE BIG PICTURE: Summer conditions aside, this one pulsated like a do-or-die postseason clash, and both sides paid a price, with Matt Besler and Kim Kee-hee limping off with injuries and Nico Lodeiro picking up a yellow card that triggers a suspension on caution accumulations.

MOMENT OF THE MATCH: Russell was a menace nearly every time he ventured into the final third and his third strike was proof that he would simply not allow his team's winless skid to extend any further.

MAN OF THE MATCH: You guessed it, Johnny Russell is the day's hero, and then some.

CREDIT: Charles Boehm Contributor

Toronto FC 1, San Jose Earthquakes 2

Chris Wondolowski can't stop scoring.

A week after netting four times to become the new MLS goals king, Wondo struck for a brace, the 149th and 150th goals of his career, to lift the San Jose Earthquakes to a 2-1 win over Toronto FC Sunday at BMO Field.

With three of its top attacking options out in the suspended Alejandro Pozuelo and injured Michael Bradley and Jonathan Osorio, it opened up a door for Richie Lareya to make his third start and the Toronto native rewarded coach Greg Vanney's confidence with his first MLS goal.

The play started with Jozy Altidore receiving an Auro throw-in and laying off to Marky Delgado, who cut the ball across the six-yard box where Lareya slid in to slam the opening goal in.

Wondo leveled nine minutes later, extending a league record he broke a week ago in a 4-1 win over the Chicago Fire.

Cristian Espinoza nutmegged Ashtone Morgan with a cross from the right and Wondolowski chipped it inside the far post at the edge of the six-yard box.

The winning goal was nearly a carbon copy, with Wondolowski again finding space just in front of goal to tap in an Espinoza cross nine minutes from full time.

Goals

28' — TOR — Richie Lareya
37' — SJ — Chris Wondolowski
81' — SJ — Chris Wondolowski

Three Things

THE BIG PICTURE: For the longest this year it seemed a consistent goal scorer was all the Earthquakes needed to fully kick into gear and they have that right now with Wondo. The Quakes have back-to-back wins for the first time since August, 2017 and picked up three points on the road for the first time since August 4. Toronto, meanwhile, are four games since their last win and extended a winless run at BMO to three games.



MOMENT OF THE MATCH: Wondolowski's 150th career goal was the difference Sunday night. Toronto will certainly rue giving Espinoza and Wondolowski all that space for a second time in the match.

MAN OF THE MATCH: Who else but the king, who now has 30 percent of the Earthquakes goals — 20 in 13 matches — on the season.

Colorado Rapids 3, Columbus Crew SC 2

Substitute Nicolas Mezquida struck from the edge of the penalty area in the 89th minute, and the Colorado Rapids secured a dramatic 3-2 victory over Columbus Crew SC in Week 13 at Dick's Sporting Goods Park.

Tommy Smith also scored off an early corner kick header and Jonathan Lewis added his first goal for his new team as the Rapids won for a second consecutive match and the first time at home in 2019. They're now 2W-2L-0D under interim head coach Conor Casey after an 0W-7L-2D start led to Anthony Hudson's firing.

Columbus twice equalized from a goal behind before Mezquida's late winner, with Pedro Santos scoring not long after Smith's opener and Gyasi Zardes adding his team-leading fifth goal early in the second.

Those fightbacks were for naught after Mezquida took a slick first touch on a second phase following a corner kick, then unfurled a right-footed shot that dipped and swerved inside the left post to set off the first truly jubilant scenes in Commerce City in some time.

Goals

23' - COL - Tommy Smith
 28' - CLB - Pedro Santos
 45'+7' - COL - Jonathan Lewis
 54' - CLB - Gyasi Zardes
 89' - COL - Nicolas Mezquida

Three Things

THE BIG PICTURE: The Rapids have won two in a row for the first time since August of last year. More importantly, they've been a much more consistent side under Casey: They've been in every game, scoring in all four of their matches since he took the helm. As for the Crew, they at least snapped out of a two-match scoreless stretch, but clearly the adjustment process for new manager Caleb Porter and his team is still in process.

MOMENT OF THE MATCH: After Kei Kamara's sensational bicycle kick attempt was thwarted in the 66th minute, it was unclear if either side was capable of producing one more special moment. Mezquida came on with literally the next dead ball, and 22 minutes later, unleashed this gem.

MAN OF THE MATCH: Jonathan Lewis. The former New York City FC man may have scored his first goal for the Rapids. Equally impressive was his incisive passing, giving his new team a dimension they have often lacked prior to his arrival at the MLS Primary Transfer Window deadline.



New England Revolution 1, DC United 1

A late Wayne Rooney penalty kick salvaged D.C. United a point against a shorthanded New England Revolution side in Week 12 at Gillette Stadium, as the Eastern Conference sides played to a 1-1 draw. The result, combined with a Philadelphia home loss, left DC all alone atop the Eastern Conference in Week 13.

After a first half with quality chances few and far between, the match sparked to life in the 56th minute. That's when Revs' goalkeeper Matt Turner was shown a straight red card after cleaning out Rooney on a ball over the top, denying the Designated Player a clear goal-scoring opportunity.

Despite having a man advantage, D.C. succumbed first when Juan Agudelo headed home in the 61st minute. The Revs' striker got on the end of a lofted cross from Cristian Penilla for his second goal in the team's last three games.

Pressing for an equalizer, D.C.'s breakthrough finally came in the 90th minute when Rooney's spot kick had too much power for Brad Knighton, a second-half substitute after Turner was dismissed. The spot kick arrived after a Video Review decision judged that a Steven Birnbaum shot hit Brandon Bye's outstretched hand.

Goals

61' – NE – Juan Agudelo

90' – DC – Wayne Rooney (PK)

Three Things

THE BIG PICTURE: D.C. United is now winless in three straight league games and lacked the final touch during the run of play, even when up a man for the majority of the second half. The Black-and-Red have two goals during that stretch, with both provided by Wayne

Rooney. As for New England, the bright side is they're three games unbeaten since Brad Friedel was dismissed, showing that the 2019 season is not lost. Bruce Arena, their new head coach/sporting director, is also expected to oversee practice this coming week. He observed the game in person.

MOMENT OF THE MATCH: The Wayne Rooney penalty kick certainly deserves a shout, but the entire match hinged on Matt Turner's red card in the 56th minute. For a team near rock bottom of the Eastern Conference standings, it would have been easy for the Revs to collapse or hold on for dear life. Rather, they took the game to D.C. with an inspired performance and would have likely taken all three points if not for the late Video Review call.

MAN OF THE MATCH: During his halftime interview, interim head coach Mike Lapper spoke of the need to get Cristian Penilla more involved in the game. That message clearly got across, as Penilla not only set up Juan Agudelo's header, but was a constant outlet with New England down to 10 men. Sometimes criticized for not putting in the defensive work, he was particularly active on both sides of the ball.





COMMERCIAL

PERSONAL

TRUCKING
TOWING
CONTRACTORS

HOME
AUTO
RENTERS

KARLA AGUILAR

INSURANCE BROKER

CELL: 773.574.2456

OFFICE: 708.478.8794

FAX: 708.575.3413

1744 W FOSTER AVENUE, CHICAGO, IL 60640

ARCHKINSAGENCY@GMAIL.COM



ARCHKINSURANCE